

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2020	105.000,00
---	-------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	227.300,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	332.300,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE

MARIA SICA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	105.000,00
---	-------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	140.000,00
I.03	Altri trasferimenti MAECI anno corrente	0,00
I.04	Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali	0,00
Totale Titolo I		140.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali	40.000,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		40.000,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	2.000,00
III.02	Iscrizione ai corsi	300,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	500,00
III.05	Vendita di servizi	25.000,00
III.06	Interessi bancari attivi	0,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	500,00
III.09	Rimborsi IVA	18.000,00
III.10	Altre entrate diverse	0,00
Totale Titolo III		46.300,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti	0,00
V.03 Ritenute d'acconto	1.000,00
V.04 Conversioni valutarie	0,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00
Totale Titolo V	1.000,00

TOTALE GENERALE ENTRATE	227.300,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	14.000,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	4.000,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	0,00
I.07	Altre spese di personale	0,00
Totale Titolo I		18.000,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	5.500,00
II.02	Cancelleria	500,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	43.000,00
II.04	Pulizia locali	38.000,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	2.500,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	3.500,00
II.07	Affitto locali	0,00
II.08	Manutenzioni	30.000,00
II.09	Trasporti	500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	5.000,00
II.11	Spese amministrative varie	0,00
II.12	Libri e Audiovisivi	1.000,00
II.13	Abbonamenti	0,00
II.14	Noleggi, leasing	5.000,00
II.15	Altre spese di funzionamento	1.000,00
Totale Titolo II		135.500,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	167.000,00
III.02	Pubblicazioni	5.000,00
III.03	Pubblicità	700,00
III.04	Traduzione articoli	0,00
III.05	Viaggi di servizio	500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021

III.06 Premi, borse di studio	0,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	1.000,00
Totale Titolo III	174.200,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		0,00
IV.02 Arredamento		0,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		3.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		3.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		0,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		1.600,00
VI.04 Conversioni valutarie		0,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		1.600,00

TOTALE GENERALE USCITE	332.300,00
-------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

L'avanzo di cassa previsto, in linea con il bilancio dello scorso anno, è necessario al fine di garantire la copertura delle spese nei primi mesi dell'anno e il finanziamento di eventi, qualora la situazione pandemia dovesse consentire la realizzazione di alcuni eventi, in attesa di ricevere il bilancio di dotazione. In questa voce, come da indicazione del competente ufficio VIII della DGSP, è compreso altresì il finanziamento di 55.000 euro, disposto ma non ancora erogato, assegnato per l'organizzazione di iniziative di promozione integrata e rilancio del sistema paese come nel messaggio MAE 0116790 del 12/10/2020.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.01 Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente

Nessuna dotazione proveniente dal passato esercizio

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

La previsione di entrata di questo capitolo è basata sulla dotazione finanziaria di riferimento comunicata per l'anno finanziario 2020.

I.03 Altri trasferimenti MAECI anno corrente

Non sono previsti altri trasferimenti.

I.04 Altri finanziamenti delle Amm.ni Centrali dello Stato, delle Regioni e degli Enti Locali

Non si prevedono altri trasferimenti dalle amministrazioni centrali dello Stato, delle Regioni o degli Enti Locali.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.01 Trasferimenti da enti pubblici diversi e soggetti privati italiani

Non si prevedono trasferimenti

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Si prevede un introito in linea con il precedente Bilancio, grazie al sostegno di alcune istituzioni locali quali la Fondazione Lerici e la scuola di lingua Folkunvierstitetet, per la realizzazione di eventi culturali.

II.03 Altre entrate derivanti da trasferimenti

Non si prevedono trasferimenti.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Si prevede un calo delle iscrizioni, principalmente a causa della pandemia, che ha obbligato la sede a chiudere la biblioteca al pubblico per ragioni di sicurezza e per la notevole diminuzione delle attività normalmente svolte dall'Istituto.

III.02 Iscrizione ai corsi

In questo capitolo sono contabilizzate le entrate derivanti dalle iscrizioni agli esami dell'università on-line Uninettuno, con cui l'istituto è convenzionato. I corsi di italiano sono tenuti dalla scuola di lingua Folkuniversitetet, che tiene le lezioni nelle due aule della sede in base a una convenzione in essere fra le parti. La folkuniversitetet non paga un affitto, ma una quota delle utenze calcolata semestralmente e contabilizzata a bilancio nel capitolo III.05. Il numero di studenti, stabile nel corso degli ultimi anni, ha subito, come prevedibile, una contrazione durante il 2020 a causa della pandemia, mantenendo tuttavia invariato il contributo proveniente dalla scuola.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Vendita di pubblicazioni della serie Cartaditalia attraverso la piattaforma on-line Adlibris. Si prevede un introito in linea con i precedenti bilanci ma inferiore all'anno scorso. Nel 2020 l'istituto non ha partecipato alla fiera del libro di Göteborg, cancellata a causa dell'emergenza Covid-19, dove nel 2019 era stata effettuata più della metà delle vendite librerie.

III.05 Vendita di servizi

A questo capitolo sono imputati gli introiti derivanti dal servizio di foresteria, dalle visite guidate dell'istituto e dagli incassi del distributore di bevande calde. La parte più consistente di questo capitolo deriva tuttavia dalle quote delle utenze pagate da ENIT (1/5 del totale delle spese di elettricità, riscaldamento, pulizia locali, spese di sicurezza e manutenzione giardino e spazi esterni) per gli spazi occupati nella sede dai loro uffici e dall'uso di una parte del seminterrato adibito a deposito materiali, e dalla scuola di lingua Folkuniversitetet (1/6 delle spese di elettricità, pulizia locali e riscaldamento).

III.06 Interessi bancari attivi

Non si prevedono entrate.

III.07 Altre Entrate

In questa voce sono indicati gli introiti derivanti dall'affitto di locali dell'IIC per servizi fotografici o per attività di natura commerciale estanea alla programmazione e per cui viene richiesto un canone d'affitto.

III.08 Esami di certificazione

In questa voce sono indicati gli introiti derivanti dalle iscrizioni agli esami di lingua PLIDA di cui l'Istituto è diventato sede. Previsioni in linea con il precedente esercizio.

III.09 Rimborsi IVA

Previsioni in linea con il precedente esercizio.

III.10 Altre entrate diverse

Non si prevedono entrate.

Titolo IV: Entrate in conto capitale

IV.01 Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi

Non si prevedono entrate.

IV.02 Altre entrate in c/capitale

Non si prevedono entrate.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

È indicato in questa voce l'ammontare del fondo scorta, che non è stato oggetto di alcun prelievo nel precedente anno finanziario e dal quale non si prevede di attingere in questo anno.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021
NOTE ESPLICATIVE

V.02 Anticipazioni da Altre Fonti

Non si prevedono entrate.

V.03 Ritenute d'acconto

A questa voce sono imputate le ritenute d'acconto IRPEF.

V.04 Conversioni valutarie

Non si prevedono entrate.

V.05 Finanziamenti comunitari

Non si prevedono entrate.

V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE

Non si prevedono entrate.

V.07 Partita di Giro 1

Non si prevedono entrate.

V.08 Partita di Giro 2

Non si prevedono entrate.

V.09 Altre partite di giro

Non si prevedono entrate.

USCITE

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Non si prevedono disavanzi di cassa.

Titolo I: Spese di personale

I.01 Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)

Non si prevedono uscite.

I.02 Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)

Si prevede un'uscita per il servizio di una unità di personale reclutata con un'agenzia interinale che assolva i servizi di digital manager e di segreteria per la Fondazione Lerici per le attività sostenute da quest'ultima in collaborazione con l'istituto.

I.03 Compensi per consulenze di specialisti

Non si prevedono uscite.

I.04 Indennità di fine rapporto

Non si prevedono uscite.

I.05 Assicurazioni sociali

Oneri sociali per il servizio di segreteria della Fondazione Lerici.

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Non si prevedono uscite.

I.07 Altre spese di personale

Non si prevedono uscite.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Si prevede un lieve aumento dei costi a causa di un adeguamento dei canoni.

II.02 Cancelleria

Uscita in linea con il precedente esercizio.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

In linea con il precedente esercizio, in lieve aumento a causa dell'adeguamento dei canoni.

II.04 Pulizia locali

In linea con il precedente esercizio, in lieve aumento a causa dell'adeguamento dei canoni.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

A questo capitolo sono imputate le spese per la gestione del software della biblioteca (Bibliowin) e di eventuali richieste di supporto informatico alla ditta convenzionata NetBin.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Si prevede una spesa in linea con il precedente esercizio per quanto riguarda la gestione della rete di videosorveglianza e si ipotizza una spesa relativa ai costi che l'istituto deve sostenere ogni volta che l'azienda incaricata della sorveglianza effettua un sopralluogo qualora il sistema d'allarme segnali un'intrusione.

II.07 Affitto locali

Non si prevedono uscite.

II.08 Manutenzioni

Oltre alle spese fisse di manutenzione fisse, quali lo spalamento neve e le spese di giardinaggio, si prevedono spese, alquanto onerose dato il costo della manodopera del paese ospite, per lo spurgo dei tombini di scarico, lo svuotamento delle grondaie di scolo dell'acqua piovana e la sostituzione di tubature dell'impianto idraulico, che, data la vetustità e il grado di deterioramento, si rende spesso necessaria.

II.09 Trasporti

In linea con il precedente esercizio. Si tratta di spese destinate alla manutenzione ordinaria dell'auto di servizio (rifornimento, cambio gomme e revisione).

II.10 Premi assicurativi diversi

In linea con il precedente esercizio. Si prevede un leggero aumento, dovuto all'incremento del premio assicurativo legato all'andamento dell'inflazione.

II.11 Spese amministrative varie

In questa voce sono inserite le uscite relative alle commissioni bancarie e ai pagamenti IRAP, soggetti per loro natura a una variazione derivante dal diverso regime fiscale degli ospiti dell'Istituto.

II.12 Libri e Audiovisivi

Si prevede in linea con il precedente esercizio, anche tenuto conto che la biblioteca dell'Istituto gode di numerose donazioni provenienti dalle case editrici svedesi che ricevono il contributo alla traduzione del ministero e della fondazione Lerici, dalla casa editrice Einaudi e dal premio Strega, di cui l'Istituto è tornato ad essere sede di giuria estera.

II.13 Abbonamenti

Non si prevedono uscite.

II.14 Noleggi, leasing

Spesa in calo di circa il 50% rispetto ai precedenti esercizi, grazie a un nuovo contratto di leasing con la ditta Makab.

II.15 Altre spese di funzionamento

A questa voce sono imputate le spese per la correzione degli esami Plida e per la manutenzione del distributore di bevande calde.

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

In linea con il precedente esercizio.

III.02 Pubblicazioni

Si prevede la produzione e la stampa di una nuova brochure dell'Istituto, essendo esaurita la precedente edizione, ormai datata.

III.03 Pubblicità

In linea con il precedente esercizio (campagne a pagamento sui social network e riviste specializzate) e l'attivazione del servizio Mynewsdesk, una press-room digitale che permette di inoltrare comunicati stampa ai giornalisti locali e diffondere notizie sugli eventi dell'Istituto a un'ampia rete di esperti della comunicazione.

III.04 Traduzione articoli

Non si prevedono uscite.

III.05 Viaggi di servizio

In linea con il precedente esercizio.

III.06 Premi, borse di studio

Non si prevedono uscite.

III.07 Convenzioni varie

Non si prevedono uscite.

III.08 Altre spese promozionali

In linea con il precedente esercizio. Si prevede l'acquisto di gadgets e di altri materiali per la promozione non di singoli eventi ma in generale per l'attività dell'istituto (bandiere, penne, borse shopper)

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Non si prevedono uscite.

IV.02 Arredamento

Non si prevedono uscite.

IV.03 Automezzi

Non si prevedono uscite.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Si prevede l'acquisto di un computer portatile attrezzato di videocamera e microfono per le videoconferenze, esigenza avvertita particolarmente durante l'emergenza da coronavirus, e comunque riscontrata anche per poter seguire in modo efficace corsi on-line e incontri promossi dal MAECI.

IV.05 Altre spese in c/capitale

Non si prevedono uscite.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021
NOTE ESPLICATIVE

Titolo V: Adeguamento del Fondo scorta

V.01 Adeguamento del Fondo scorta

Non si prevedono uscite.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Non si prevedono uscite.

VI.02 Restituzione di altre anticipazioni

Ritenute IRPEF per le prestazioni di ospiti italiani.

VI.03 Ritenute d'acconto

Non si prevedono uscite.

VI.04 Conversioni valutarie

Non si prevedono uscite.

VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche

Non si prevedono uscite.

VI.06 Finanziamenti Comunitari

Non si prevedono uscite.

VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE

Non si prevedono uscite.

VI.08 Partita di Giro 1

Non si prevedono uscite.

VI.09 Partita di Giro 2

Non si prevedono uscite.

VI.10 Altre partite di giro

Non si prevedono uscite.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Il programma di questo Istituto, come quelli dall'intera rete, deve tener conto, di necessita', dell'emergenza pandemica che nel 2020 ha alterato la programmazione a suo tempo predisposta e che prevedibilmente incidera' anche sul calendario 2021.

Pertanto, compatibilmente all'incognita esercitata dalla situazione corrente, l'Istituto programmera' alcune iniziative in social streaming, portera' avanti progetti che potranno essere in ogni caso condotti senza subire brusche battute d'arresto dovute alle contingenze e programmera' un numero per ora limitato di eventi in presenza che richiederanno, come noto, l'attivazione di misure a tutela della salute e sicurezza di pubblico, ospiti e personale della sede.

L'emergenza pandemica, che rende necessario lo svolgimento di una parte del lavoro in modalita' smart working, determinera' anche in questo senso un cambiamento nella predisposizione di tempistiche e di coinvolgimento delle unita' di personale nelle differenti fasi di preparazione e gestione delle attivita'.

Restano fermi i settori di particolare interesse in questo territorio, quali architettura e design, ma con una rinnovata attenzione al settore dell'editoria accompagnati da una sempre crescente attivita' di comunicazione della sede e del patrimonio culturale del nostro Paese.

Molti degli appuntamenti culturali annuali locali (Settimana del Design, Fiera del Libro, Festival cinematografici) verranno realizzati in base alle concrete possibilita' di essere presenti con partecipazioni significative.

Nonostante le difficolta', appare tuttavia questo momento come una fase in cui la cultura italiana potrebbe trovare, grazie al sostegno mai venuto meno dalla nostra Direzione Generale, spazi nuovi entro cui potersi inserire e presentare.

Infine, il prossimo anno cadono gli 80 dalla fondazione dell'Istituto Italiano di Cultura a Stoccolma, che ha iniziato le sue attivita' in una sede che non era quella attuale. Entro la cornice di questo anniversario verranno inserite tutte le manifestazioni che avranno luogo nel 2021.

Obiettivi

L'obiettivo del programma 2021 e' quello di poter trasmettere l'immagine di vitalita' e ricchezza del Paese anche in un momento di cosi' grande difficolta'. Gli 80 anni di attivita' dell'Istituto Italiano di Cultura a Stoccolma saranno il contenitore ideale per il calendario di eventi del 2021.

A tale scopo verra' comunque proseguita' l'attivita' di relazione con i partner locali cosi' come l'opera di scambio e comunicazione con le istituzioni culturali italiane. A tale scopo e' stato gia' attivato un ruolo di digital manager all'interno del gruppo di lavoro e che proseguira' nel 2021 in considerazione della gestione impegnativa del social streaming e della realizzazione di numerosi progetti in formato digitale.

Particolare spazio verra' dedicato all'editoria per la parte che concerne la letteratura italiana. Il ridotto numero di autori e titoli presenti sul mercato svedese impone un accrescimento dell'attivita' in tal senso. Questa esercizio garantisce, altresì, una concreta possibilita' di realizzazione in quanto prescinde dalle difficolta' dovute all'emergenza pandemica. Nella cornice degli 80 anni di attivita' culturale in Svezia si inserisce anche un programma di incontri che intende fare il punto sulla storia delle relazioni tra i due Paesi in ambito sia umanistico che scientifico.

Le tematiche sia legate all'ambiente che al gender equalities, anche se non con eventi centrati esclusivamente su questi aspetti, continueranno ad essere prioritarie in un Paese che esprime sempre profondo interesse e attenzione a questi settori.

Sede

La sede che ospita l'Istituto e' una architettura di granda fama e valore che ha nella sua unicita' e pregio la ragione che rende necessari interventi di tipo sia strutturale che di manutenzione ordinaria ma pur sempre impegnativa.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021
RELAZIONE DIRETTORE

Si e' in attesa di ricevere riscontro, auspicabilmente positivo, alle richieste di installazione di allarme antincendio e scala di sicurezza di cui la sede e' tuttora pericolosamente priva (DGAI) e di adeguamento del sistema di allarme antintrusione (DGSP) ormai obsoleto che causa frequenti problemi di 'falso allarme'.

L'edificio necessita del completo rifacimento dell'impianto idraulico, ormai non piu' in linea con la normativa locale, che richiede frequenti e costosi interventi in emergenza per improvvise rotture di tubature in punti diversi dell'edificio.

Disponendo di 3 appartamenti e una foresteria studenti, e' necessario provvedere a cadenze regolari a servizi di manutenzione sia degli impianti quanto delle dotazioni di arredi ed elettrodomestici.

Infine, il giardino dell'Istituto necessita di regolari operazioni di potatura degli alberi, di giardinaggio e di ripulitura di foglie e residui vegetali che ostruiscono grondaie e tombini per il drenaggio e scolo delle acque.

La sede, pur con tutte le necessita' sopra elencate, rappresenta tuttavia uno straordinario esempio di architettura Italiana moderna all'estero, rappresentativa al massimo grado del nostro Paese e amatissima dagli Svedesi.

Risorse Umane

Dal 2012 risulta vacante il posto di addetto

L'organico in servizio risulta composto da:

Maria Sica, Direttrice

Alessandro Bassini, Collaboratore amministrativo

Patrizia Coggiola, Collaboratore amministrativo

Linnea Gualersi, Assistente amministrativo

Diego Bonaccorso, Ausiliario

Nel corso dell'anno e' presente in sede una unita' di personale reclutata con agenzia interinale (Multimind) che assolve a compiti di digital manager e di segreteria per la Fondazione Lerici per una parte dell'anno, per le attivita' sostenute dalla Fondazione in collaborazione con l'Istituto.

Risorse Finanziarie

I costi di manutenzione di questa sede sono particolarmente impegnativi, sia perche' sono previsti regolari interventi ordinari di tipo elettrico, idraulico, giardinaggio, spalamento neve, utenze, servizio di pulizie che in base all'elevato costo della vita incidono in maniera significativa, sia perche' risultano periodicamente necessari interventi straordinari di cura e manutenzione degli arredi e di quanto caratterizza l'edificio nelle sue peculiarita' architettoniche che assorbono, complessivamente, una quota considerevole del budget annuale.

Le risorse a disposizione sono costituite dalla dotazione ministeriale (140.000 euro) cui si aggiungono le entrate derivanti dai corsi di lingua con la Folksuniversitet, le quote di rimborso utenze da parte dell'Enit, che occupa tre stanze, le entrate per le tessere biblioteca, di cui si prevede una riduzione a causa del Covid che non consente agli utenti l'accesso diretto alla biblioteca. Altrettanto dicasi per le entrate derivanti dal fitto degli spazi per servizi fotografici ed eventi culturali da parte di soggetti terzi, e quelle dovute al fitto saltuario di appartamenti e foresteria.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

I corsi di lingua e cultura italiana verranno gestiti anche nel 2021 dalla Folksuniversitet. Il numero di iscritti, costante da alcuni anni a questa parte, potrebbe subire una riduzione a seguito della difficoltà a poter garantire le lezioni in presenza. Presso le Università svedesi, invece, non sono in molti a scegliere l'italiano, perche' limitate appaiono le chances di inserimento nel mercato del lavoro grazie all'apprendimento della nostra lingua. Il numero di iscritti tende peraltro a diminuire nel corso della progressione del piano di studi.

Presso l'Università di Stoccolma e' in servizio un lettore ministeriale.

Attività culturali

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA STOCCOLMA - 2490150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2021
RELAZIONE DIRETTORE

Il programma 2021, nella cornice degli 80 anni dalla fondazione dell'Istituto Italiano di Cultura di Stoccolma, corre lungo alcuni assi portanti. La valorizzazione del design italiano, prioritaria in questa area geografica, dell'arte contemporanea italiana che necessita di particolare promozione e diffusione e, su un altro versante, una forte incentivazione dell'attività di promozione della letteratura (poesia e prosa) con la pubblicazione, in particolare, di una antologia di poetesse italiane del XX e XXI secolo per i tipi di Cartaditalia in modo da favorire la diffusione della nostra produzione letteraria nel Paese dove viene assegnato il più importante riconoscimento per la letteratura.

Si auspica, a tale scopo, la partecipazione alla fiera del libro di Göteborg che è l'appuntamento annuale per eccellenza per la promozione del libro italiano.

Si conferma la presenza alla Stockholm Design Week, seppure in modalità ancora da definirsi.

Parte degli eventi programmati nel 2020, in particolare due iniziative dedicate al teatro, un concerto di musiche da film e una rassegna cinematografica dedicata a Nanni Moretti, verranno calendarizzate al 2021.

Uno spazio importante verrà anche dedicato alle celebrazioni per l'anno dantesco, attraverso un convegno internazionale realizzato d'intesa con l'Università di Stoccolma.

Con quest'ultima sono previsti seminari di approfondimento inerenti alle relazioni culturali tra Italia e Svezia sul piano sia umanistico che scientifico.

Collaborazioni

Le difficoltà imposte dal Covid non hanno condizionato la buona qualità e la continuità delle relazioni con i Consolati Onorari di Visby e Umeå. Con quest'ultimo proseguono iniziative di collaborazione grazie alla minore incidenza dei contagi nell'area di competenza.

Ottima la collaborazione con gli uffici locali di Enit e Ice.

La prevista collaborazione con le Università di Stoccolma e Göteborg, interrottasi con la pandemia, avrà una ripresa grazie ad iniziative che terranno conto delle contingenze e potranno tradursi in attività in formato digitale. È previsto l'inizio di una collaborazione anche con l'Università di Uppsala.

Gli appuntamenti culturali annuali di rilievo (Fiera del Libro, Settimana del Design, Festival del cinema, ecc.) prevedono la partecipazione dell'Istituto ma verrà valutata al momento quale potrà essere la modalità possibile, se digitale o in presenza.

Prosegue la collaborazione con i Politecnici di Milano e Ancona, che hanno con questa sede un legame ormai radicato, con la Cineteca di Stoccolma, con il Konstfack di Stoccolma, con la rete delle case editrici svedesi, con il CIDIM per la musica, con il cluster EUNIC di Stoccolma e con il Comune di Stoccolma.

Infine, avrà inizio nel 2021 una collaborazione significativa con il Festival della poesia di Lund.

Conclusioni

La programmazione 2021 nasce con una serie di incognite dovute alla pandemia ma anche con una maggiore consapevolezza di quale tipologia di eventi può essere suscettibile di cancellazioni e quali possono invece essere comunque gestite nonostante le difficoltà del momento.

Pur privilegiando temi e settori che suscitano un interesse particolarmente vivo nel pubblico svedese si cercherà di dare spazio sia al patrimonio culturale più tradizionale del nostro Paese sia alle espressioni artistiche delle generazioni a noi contemporanee, al fine di interpretare la cultura non solo come lente per guardare ciò che accade, ma anche per filtrarne le ragioni, scoprirne i significati e immaginare nuove soluzioni.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
SCAMBI CULTURALI IN MATERIA DI STUDI DI STORIA DELL'ARTE TRA Italia e Svezia	Seminario di studi e successiva pubblicazione degli atti		MARZO	IIC	EUR	7.000,00	5.000,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universita' di Stoccolma		Data inizio: 02/03/2021	Data fine: 03/03/2021	Note:			
La lanterna di Gio Ponti	Installazione di luce		MARZO	iic	EUR	15.000,00	15.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: FACOLTA DI ARCHITETTURA DI STOCOLMA		Data inizio: 16/03/2021	Data fine: 06/04/2021	Note:			
FELICE LEVINI: VISIONI E GEOGRAFIE	PROGETTO DIGITALE DI PROMOZIONE DELL'ARTE ITALIANA CONTEMPORANEA. UN ARTISTA DELLA COLLEZIONE FARNESINA		MAGGIO	iic	EUR	4.500,00	2.500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ZERINTHIA		Data inizio: 01/05/2021	Data fine: 31/05/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 22.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Nuove armonie. concerto di musica contemporanea con Antonio Caggiano, Ivo Nilsson e Nicola Sani e seminario sulla musica contemporanea italiana presso	Programma musicale sul repertorio contemporaneo italiano.		NOVEMBRE	IIC; ACCADEMIA MUSICALE DI STOCCOLMA	EUR	5.500,00	3.500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival Nuova Consonanza; Accademia Chigiana		Data inizio: 16/11/2021	Data fine: 18/11/2021	Note:			
Concerto di musiche da film nell'ambito del programma Suono Italiano	Programma di musiche di Nino Rota, Luis Bacalov e Nicola Piovani		DICEMBRE	IIC	EUR	32.000,00	12.000,00	20.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Camerata di Prato, CIDIM		Data inizio: 03/12/2021	Data fine: 04/12/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il coraggio dell'utopia	Mostra dedicata ad Adriano Olivetti. Nell'ambito della Stockholm Design Week 2021.		FEBBRAIO	IIC	EUR	108.000,00	8.000,00	100.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Museo MAXXI		Data inizio: 08/02/2021 Data fine: 14/02/2021		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Il presente per il futuro	Conferenza sul tema delle scienze ambientali		GENNAIO	IIC	EUR	1.000,00	1.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: KTH		Data inizio: 27/09/2021 Data fine: 28/09/2021		Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Baci rubati, proiezione del docufilm di Gabriella Romano e Fabrizio Laurent	Docufilm SUL TEMA DELL'OMOSESSUALITA' DURANTE IL VENTENNIO		GENNAIO	Cineteca di Stoccolma	EUR	4.500,00	2.500,00	2.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: cineteca di Stoccolma		Data inizio: 20/01/2021	Data fine: 22/01/2021	Note:			
Silent movies & jazz	rassegna di film del cinema muto con accompagnamento musicale jazz		MARZO	Cineteca di Stoccolma	EUR	13.000,00	5.000,00	8.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cineteca di Stoccolma, Cineteca di Bologna		Data inizio: 01/03/2021	Data fine: 30/04/2021	Note:			
Retrospettiva Nanni Moretti	RASSEGNA CINEMATOGRAFICA		SETTEMBRE	Cineteca di Stoccolma	EUR	15.000,00	5.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cineteca di Stoccolma		Data inizio: 15/09/2021	Data fine: 20/11/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 12.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
L'Istituto di Gio Ponti a Stoccolma	Volume dedicato ALL'istituto di cultura, e alla su Astoria		FEBBRAIO	iic	EUR	40.000,00	40.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Politecnico di Milano, Politecnico di Ancona		Data inizio: 12/02/2021	Data fine: 19/02/2021	Note:			
Fiera del Libro di Göteborg	Stand italiano con presentazione degli autori di libri tradotti in svedese		SETTEMBRE	GÖTEBORG	EUR	40.000,00	15.000,00	25.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: ICE		Data inizio: 22/09/2021	Data fine: 26/09/2021	Note:			
CONVEGNO INTERNAZIONALE DI STUDI DANTESCHI	I massimi esperti di Dante Alighieri a confronto su aspetti dell'apoetica dantesca		SETTEMBRE	Universita' di Stoccolma	EUR	14.000,00	4.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Universita' di Stoccolma		Data inizio: 16/09/2021	Data fine: 17/09/2021	Note:			
Settimana della lingua Italiana nel mondo	Programma di eventi con particolare attenzione alle celebrazioni dantesche.		OTTOBRE	Universita di Stoccolma, IIC	EUR	13.000,00	8.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Universita' di Stoccolma		Data inizio: 18/10/2021	Data fine: 24/10/2021	Note:			
80 anni di scambi culturali tra Italia e Svezia	Conferenza e mostra documentaria		NOVEMBRE	IIC	EUR	8.000,00	5.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Folkuniversitet		Data inizio: 24/11/2021	Data fine: 13/12/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 72.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
LA SOLITUDINE DEL PREMIO NOBEL LA SERA PRIMA DELLA CERIMONIA Divertimento teatrale per voce femminile, di Massimiano Bucchi, con Laura Curino	Monologo teatrale		OTTOBRE	iic	EUR	12.000,00	4.000,00	8.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ass. Cult. MUSE		Data inizio: 20/10/2021	Data fine: 21/10/2021	Note:			
Gul.Uno sparo nel buio	monologo sul tema dell' omicidio di Olov Palme avvenuto nel 1986. Testo di Giancarlo De Cataldo		NOVEMBRE	IIC	EUR	15.000,00	5.000,00	10.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Cantieri Koreja		Data inizio: 10/11/2021	Data fine: 11/11/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 9.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La poesia di Antonella Anedda	Presentazione della traduzione in svedese della raccolta poetica di Antonella Anedda. in occasione del festival della poesia di Lund		MARZO	Lund; IIC STOCCOLMA	EUR	7.000,00	3.000,00	4.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival della Poesia di Lund		Data inizio: 23/03/2021	Data fine: 25/03/2021	Note:			
Reading di poesia italiane svedese a cura di Claudio Pozzani	In occasione della Giornata Mondiale della Poesia		MARZO	IIC	EUR	3.500,00	2.000,00	1.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Festival della Poesia di Genova		Data inizio: 17/03/2021	Data fine: 18/03/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Disparita' e parita' di genere in alcuni settori della societa' italiana	Convegno con studiosi italiani e svedesi		OTTOBRE	IIC	EUR	9.000,00	5.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: UNIVERSITA' DI UPPSALA		Data inizio: 27/10/2021	Data fine: 28/10/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Alla scoperta dell'architettura italiana nella citta' di Stoccolma	Itinerario cittadino alla scoperta di tracce di architettura italiana		APRILE	IIC	EUR	2.500,00	1.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Archivio della Citta'		Data inizio: 20/04/2021	Data fine: 21/04/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Editoria

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Shoegaze	Presentazione della pubblicazione relative alla promozione di artisti italiani e svedesi presso l'Istituto Italiano di Cultura		FEBBRAIO	IIC	EUR	9.000,00	5.000,00	4.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Konstfach		Data inizio: 24/02/2021	Data fine: 25/02/2021	Note:			
Poesia italiana al femminile	Antologia di poesia italiana contemporanea a cura di Daniela Marceschi. Edizioni Cartaditalia		MARZO	IIC	EUR	10.000,00	10.000,00	0,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: UNIVERSITA' DI UPPSALA		Data inizio: 01/03/2021	Data fine: 31/03/2021	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 15.000,00

Totale a carico IIC EUR: 167.000,00